

DOCUMENTACIÓN DE TALKSWITCH

## AÑADIR TELÉFONOS IP A TALKSWITCH

VERSIÓN 6.50

CT.TS005.008112

talkswitch®  
una división de **FORTINET**



RÉSPUESTAS CON INTELIGENCIA®

## INFORMACIÓN DEL COPYRIGHT

Copyright © 2011 Fortinet, Inc. Todos los derechos reservados. Fortinet®, FortiGate®, FortiGuard®, FortiCare®, FortiManager®, FortiAnalyzer®, y TalkSwitch® son marcas registradas de Fortinet, Inc. y los demás nombres relacionados con Fortinet que aquí se mencionan también podrían ser marcas registradas o marcas de Fortinet de hecho. Otros productos o nombres de compañías pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin permiso previo por escrito, salvo en los casos en que la ley de derechos de autor lo permita.

La información en esta guía está sujeta a cambios sin previo aviso y no implica ningún compromiso por parte de TalkSwitch. Ninguna parte de esta guía puede reproducirse ni transmitirse de ninguna forma ni por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado, la grabación o el registro en sistemas de almacenamiento y recuperación de información o traducirse a otros idiomas, para ningún otro propósito que no sea el uso particular del usuario, según se permite específicamente en este acuerdo de licencia, sin el permiso expreso por escrito de TalkSwitch.

Julio de 2011

CT.TS005.008112

# CONTENIDO

INTRODUCCIÓN .....	1
Teléfonos IP compatibles .....	1
Generalidades .....	1
Extensiones IP externas .....	2
Configuración del ruteador .....	2
Configuración manual del ruteador .....	4
CONFIGURACIÓN DE SU TELÉFONO IP .....	5
Añadir teléfonos IP TS-350i, TS-450i y TS-550i de TalkSwitch .....	5
Conexión del teléfono IP de TalkSwitch a la red .....	5
Cómo añadir una extensión al sistema TalkSwitch .....	5
Área Detalles de la extensión IP .....	7
Acerca de las teclas programables .....	7
Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-350i .....	7
Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas .....	8
Uso de las plantillas de asignación de teclas .....	8
Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-450i .....	8
Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-550i .....	9
Programación de los teléfonos IP TS-350i, TS-450i y TS-550i de TalkSwitch como extensiones IP externas .....	10
Si el registro no funciona .....	11
Añadir teléfonos IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS-480i de TalkSwitch .....	12
Conexión del teléfonos IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS480i de TalkSwitch a la red .....	12
Configuración de la extensión .....	13
Área Detalles de la extensión IP .....	15
Acerca de las teclas programables .....	15
Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-9133i o TS-9143i .....	16
Programación de las teclas en pantalla de los teléfonos TS-480i .....	16
Programación del teléfono IP de TalkSwitch como extensión IP externa .....	17
Si el registro no funciona .....	18
Más configuraciones .....	19
Añadir teléfonos IP TalkSwitch TS-850i Y TS-860i (Estados Unidos y Canadá solamente) .....	20
Instalación de la base .....	20
Configuración de la extensión IP .....	20
Configuración del TS-850i o TS-860i para uso en la oficina .....	20
Área Detalles de la extensión IP .....	22
Programación del teléfono IP TS-850i o TS-860i de TalkSwitch como extensión IP externa .....	22
Uso del equipo TS-850i or TS-860i con una línea de teléfono tradicional .....	23
Más configuraciones .....	23
Revisión y actualización del firmware .....	23

Funciones de las teclas programables de los teléfonos TalkSwitch .....	24
Polycom .....	26
Cómo añadir un teléfono de Polycom a la configuración del sistema TalkSwitch.....	26
Área Detalles de la extensión IP .....	27
Configuración del sistema para extensiones IP externas.....	27
Configuración del ruteador.....	28
Configuración manual del ruteador .....	29
Conexión del teléfono de Polycom a la red .....	30
Confirmación de la revisión de firmware de Polycom .....	30
Programación del teléfono IP de Polycom .....	30
Más configuraciones.....	31
Actualización del firmware de Polycom .....	31
Instalación de una aplicación TFTP.....	31
Descarga y extracción de los archivos de firmware.....	31
Configuración del teléfono para que apunte a los archivos de firmware .....	31
Grandstream .....	33
Cómo añadir un teléfono de Grandstream a la configuración del sistema TalkSwitch.....	33
Área Detalles de la extensión IP .....	34
Configuración del sistema para extensiones IP externas.....	34
Configuración del ruteador.....	35
Configuración manual del ruteador .....	36
Conexión del teléfono de Grandstream a la red .....	37
Confirmación de la revisión de firmware de Grandstream .....	37
Programación del teléfono IP de Grandstream .....	38
Más configuraciones.....	38
Actualización del firmware de Grandstream .....	39
Instalación de una aplicación TFTP.....	39
Descarga y extracción de los archivos de firmware .....	39
Configuración del teléfono para que apunte a los archivos de firmware .....	39
Counterpath .....	41
Cómo añadir un teléfono de Counterpath a la configuración del sistema TalkSwitch .....	41
Área Detalles de la extensión IP .....	42
Configuración del sistema para extensiones IP externas.....	42
Configuración del ruteador.....	43
Configuración manual del ruteador .....	44
Configuración de una cuenta nueva SIP .....	45
Más configuraciones.....	47
Actualización del software de Counterpath.....	47
Otros teléfonos IP .....	47

# INTRODUCCIÓN

Esta guía describe la manera de configurar teléfonos IP como extensiones locales. Los teléfonos IP pueden ser internos (dentro de la oficina) o externos (fuera de la oficina).

## TELÉFONOS IP COMPATIBLES

Recomendamos los teléfonos IP de TalkSwitch y los teléfonos IP compatibles fabricados por terceros, a fin de facilitar la configuración. TalkSwitch es compatible actualmente con los siguientes teléfonos IP:

- TalkSwitch TS-350i, TS-450i y TS-550i.
- TalkSwitch TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS-480i.
- Teléfonos IP inalámbrico TalkSwitch TS-850i y TS-860i.
- Polycom IP 301, IP 320, IP 330, IP 430, IP 501, IP 550, IP 601 e IP 650.
- Grandstream GXP2000 y GXP2020.
- eyeBeam softphone de Counterpath.

Visite el sitio <http://global.talkswitch.com> para obtener información sobre los modelos que se hallan disponibles en su región y otros recursos útiles como tarjetas de referencia rápida, guías del usuario y archivos de firmware. Para acceder a las guías de teléfonos IP, seleccione **Inicio > Programas > TalkSwitch 6.50 > Documentación > Configuración del IP**.

## GENERALIDADES

Para cada teléfono IP compatible, en esta guía se describe la forma de:

- Añadir el teléfono IP a la configuración del sistema TalkSwitch.
- Configure el ruteador si se va a configurar una extensión IP externa.
- Conectar el teléfono IP a la red.
- Comprobar y actualizar la versión de firmware del teléfono IP, si se requiere.
- Programar el teléfono IP.

Consulte *Otros teléfonos IP* en la página 47 para obtener información de configuración de teléfonos IP no compatibles.

## EXTENSIONES IP EXTERNAS

Una extensión IP externa es un teléfono IP ubicado fuera de la oficina que está configurado como una extensión local.

Pueden asignarse extensiones IP externas a cualquier unidad TalkSwitch equipada con VoIP que pueda conectarse al teléfono a través de una red pública o privada. Consulte la sección *Configuración del ruteador* a continuación. Si necesita más información, consulte la sección *Conexión a una red* en la *Guía de configuración de red VoIP*.

Como opción predeterminada, todas las líneas VoIP estarán activadas. También puede reservar líneas VoIP para las extensiones IP externas. Vea *Reservación de líneas VoIP* en la *Guía de configuración de red VoIP*.

Las extensiones IP externas utilizarán el códec preferido seleccionado en el perfil del sistema TalkSwitch. El códec preferido predeterminado es el G.729. Se puede seleccionar un códec preferido para el perfil del sistema TalkSwitch. Vea *Opciones de configuración de códec* en la *Guía de configuración de red VoIP*.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

### Configuración del ruteador

Si va a configurar una extensión IP externa debe asegurarse de que el ruteador esté configurado.

El área *Reenvío de puertos del ruteador* muestra el tipo de dispositivo de puerta de enlace (es decir, el tipo de ruteador), la dirección IP de la puerta enlace (o sea, el ruteador) y si es necesaria la configuración del ruteador.

El ruteador es una puerta de enlace o pasarela entre la red local e Internet. La mayoría de los ruteadores incorporan un dispositivo de firewall para impedir las transmisiones de datos indeseadas de Internet. Para que la información digital de voz llegue al sistema TalkSwitch a través del firewall se requiere el reenvío de los puertos. El reenvío de los puertos permite que el ruteador asigne los puertos a las direcciones IP de las unidades TalkSwitch. Las transmisiones de datos válidas de Internet utilizarán los puertos para llegar hasta las unidades TalkSwitch a través del firewall.

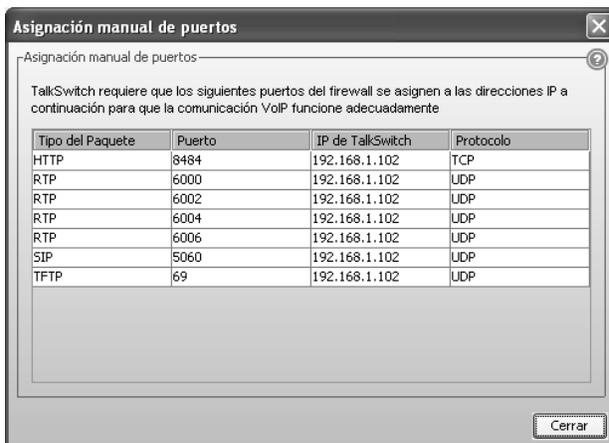
Si va a configurar extensiones IP externas, una red VoIP de TalkSwitch o un servicio VoIP incompatible con el reenvío de puertos se debe hacer el reenvío de puertos.

Si se requiere del reenvío de puertos y su ruteador es compatible con el protocolo uPNP (Plug and Play universal), asegúrese de que el uPNP esté activado. El sistema TalkSwitch utilizará uPNP para configurar automáticamente el reenvío de puertos y se mostrará el vínculo **Automático (uPNP activado)**. No es necesario configurar el ruteador.

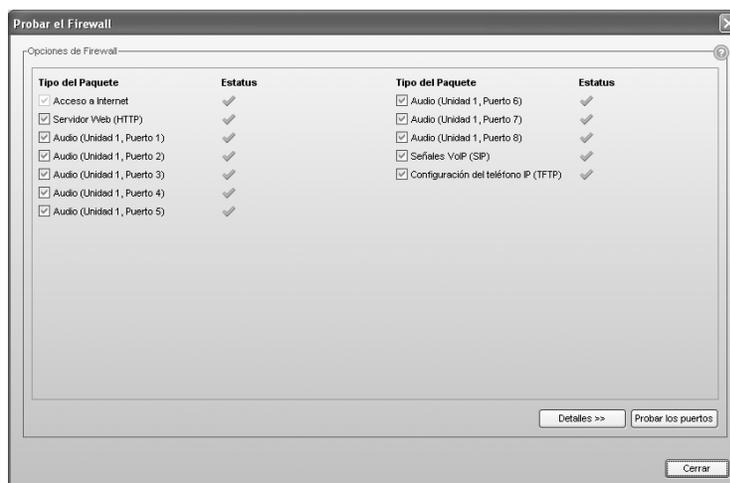
Si se requiere el reenvío de puertos y su ruteador es incompatible con uPNP, o no funciona el reenvío de puertos automático, se mostrará el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Deberá configurar el ruteador en la forma descrita a continuación.

1. Seleccione la página **Configuración IP**.

2. De ser necesario, haga clic en el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Se mostrará la ventana de **Asignación manual de puertos**. En ella se enumeran el tipo de paquete, las etiquetas para ayudar a la identificación del puerto, el número del puerto, la dirección IP y el protocolo de cada uno de los puertos requeridos.



3. Acceso a la configuración del ruteador:
  - a) Haga clic en el vínculo que muestra la dirección IP de la puerta de enlace. Su navegador predeterminado se iniciará y le pedirá el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador.
  - b) Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador. El navegador mostrará una pantalla de configuración.
  - c) Navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su ruteador.
  - d) Configure el reenvío de puertos de acuerdo a la información indicada en la ventana de **Asignación manual de puertos**. Consulte la documentación de su ruteador para conocer las instrucciones relativas a la asignación de puertos. Para más información acerca de la configuración de los ruteadores y la asignación de puertos (en inglés), visite [http://www.portforward.com/english/routers/port\\_forwarding/routerindex.htm](http://www.portforward.com/english/routers/port_forwarding/routerindex.htm).
4. Haga clic en **Revisar el firewall** para comprobar el estado de todos los puertos a través del firewall. Se muestra la ventana de **Probar el firewall**.



5. Seleccione los servicios que quiere revisar.
6. Haga clic en **Probar los puertos**. El sistema comprobará los puertos de los servicios seleccionados.

## Configuración manual del ruteador

Si no tiene acceso a la configuración del ruteador mediante la página de **Configuración IP** deberá hacer la configuración del ruteador en forma manual.

1. Abra la configuración del ruteador y navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su ruteador.
2. Asigne el puerto 5060 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local (por lo común, unidad 1). El puerto 5060 es la opción predeterminada para el reenvío de datos de señalización SIP al sistema TalkSwitch.

De ser necesario puede asignar un puerto distinto. En tal caso, efectúe la conexión a la unidad usando el software de TalkSwitch, seleccione **Solución de Problemas > VoIP** y escriba el puerto en el campo *Puerto de señal IP*.

3. Haga la asignación de los siguientes puertos (Tipo: UDP) a las unidades TalkSwitch. Como configuración predeterminada, estos puertos RTP reenvían el tráfico de voz al sistema TalkSwitch.

Unidad/líneas VoIP	Unidad 1	Unidad 2	Unidad 3	Unidad 4
4	6000-6006	6010-6016	6020-6026	6030-6036
8	6100-6114	6200-6214	6300-6314	6400-6414

De ser necesario puede asignar puertos distintos. En ese caso, introduzca el primer puerto en la casilla *Puerto RTP de inicio* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

4. Si está configurando extensiones IP externas, asigne el puerto 69 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 69 permite al sistema TalkSwitch configurar extensiones IP externas.
5. Si está configurando teléfonos IP de TalkSwitch como extensiones IP externas, asigne el puerto 8484 (Tipo: TCP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 8484 permite al sistema TalkSwitch configurar teléfonos IP de TalkSwitch como extensiones IP externas.
6. Asigne los puertos 9393, 8485 y 8486 (Tipo: TCP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local para permitir la configuración remota del sistema TalkSwitch.
7. Si está disponible, active la Calidad del servicio (QoS) para dar prioridad al tráfico de voz por encima de la información de datos.
8. Guarde la configuración en el ruteador.

# CONFIGURACIÓN DE SU TELÉFONO IP

## AÑADIR TELÉFONOS IP TS-350i, TS-450i Y TS-550i DE TALKSWITCH

### Conexión del teléfono IP de TalkSwitch a la red

1. Conecte un cable de red entre el puerto LAN del teléfono (marcado ) y su red (p.ej, un router o una conexión LAN). Los teléfonos IP TS-350i, TS-450i y TS-550i de TalkSwitch tienen también un puerto para PC. El puerto para PC puede usarse para conectar la PC a la red si sólo hay una conexión de red disponible.
2. Conecte la alimentación de electricidad al teléfono, ya sea mediante el adaptador de corriente o una fuente de electricidad por Ethernet (POE) 802.3af.

Si el teléfono está conectado a la misma red del sistema TalkSwitch y se configuró la extensión mediante la dirección MAC del teléfono, el sistema hará el registro y la configuración del teléfono en forma automática. Cuando se complete el proceso, el teléfono mostrará el nombre y número de la extensión.

Si el teléfono está conectado a la red y no se ha configurado ninguna extensión mediante la dirección MAC del teléfono, el teléfono se reiniciará y mostrará el número del modelo en la pantalla.

### Cómo añadir una extensión al sistema TalkSwitch

1. Inicie el software de administración de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.



Agregue un Usuario / Extensión

Tipo de extensión: Extensión IP

Unidad TalkSwitch: 1

Siguiente Cancelar

4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiente**.
6. Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.

7. Asigne un *Número de extensión*.
8. De ser necesario, seleccione *TalkSwitch* como el *Fabricante* y luego seleccione el modelo.
9. Configure la *Dirección MAC* del teléfono:
  - Puede seleccionar la *Dirección MAC del teléfono* de una lista de teléfonos detectados automáticamente que están conectados a su red LAN. Para usar este método:
    - i) Haga clic en el botón **Selecciona**. Aparecerá la ventana **Asignación MAC** y mostrará una lista de los teléfonos IP de TalkSwitch del tipo seleccionado.

- ii) Seleccione la dirección MAC del teléfono IP asociado a la extensión y luego haga clic en **Seleccionar**.
- Puede ingresar manualmente la *Dirección MAC del teléfono*. Éste es el método requerido si se va a configurar una extensión IP externa. La dirección MAC es una secuencia alfanumérica de 12 dígitos que se encuentra en el código de barras en la parte inferior de la base del teléfono y en el empaque original del teléfono.



Haga clic en **Finalizar**.

- En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Área Detalles de la extensión IP

- Ajustar la *Ubicación*. Las opciones son:
  - Interna* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - Externa* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Consulte *Extensiones IP externas* en la página 2



**Advertencia:** las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

- Si indicó que la *Ubicación* es *Externa*, seleccione la *Zona horaria* que concuerde con la ubicación del teléfono IP.

### Acerca de las teclas programables

El modelo TS-350i cuenta con 6 teclas de función programables, el modelo TS-450i cuenta con 10 teclas de función programables y el modelo TS-550i cuenta con 22 teclas programables. Dichas teclas permiten a los usuarios el acceso a diversas funciones de TalkSwitch, y monitorear y conectarse a líneas, extensiones y a llamadas en cola (es decir, la apariencia de línea).

Tenga en cuenta que las teclas no se pueden programar si la extensión tiene habilitado el acceso a hot line. En este caso, el teléfono se conectará automáticamente al recurso pre-configurado (número externo, extensión, etc.)

### Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-350i

- Haga clic en **Configurar teclas**. El botón estará habilitado si se llenó totalmente la información en el área *Detalles de la extensión IP*. Se muestra la ventana **TalkSwitch 350i**.
- Seleccione la *Función* y el *Recurso* (si corresponde) para cada tecla. Las teclas de función se pueden asignar a Apariencia de línea, Apariencia de extensión, Apariencia de cola, Correo de voz, No interrumpir (DND), Marcado rápido, Estacionar, Desestacionar, Tomar llamadas (cualquier extensión o una específica), Localización en grupos, Localización por arriba, Configuración de la libreta telefónica o Definido por el usuario (teléfono). Para más información, haga clic en el icono de Ayuda  en el área de *Detalles de la extensión IP*.

3. Como opción, puede aplicar asignaciones predefinidas a las teclas a partir de un archivo de plantilla mediante el botón **Abrir plantilla...** Consulte *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.



Si es necesario, utilice el botón **Defecto** para restaurar las teclas a su configuración predeterminada.

4. Utilice el botón **Imprima etiqueta** para imprimir etiquetas que indiquen la configuración de las teclas. Recorte las etiquetas impresas e insértelas en el teléfono, al lado de las luces de las teclas.
5. Su configuración de las teclas se puede guardar en forma de una plantilla a fin de programar teléfonos adicionales. Consulte *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.

### Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas

Se puede utilizar un archivo de plantilla existente como punto de partida para las asignaciones de teclas de otras extensiones. Luego de configurar las asignaciones de las teclas:

1. Haga clic en **Guardar plantilla como...** para guardar las asignaciones de teclas en un archivo de plantilla. Se mostrará la ventana **Guardar plantilla como...**
2. Introduzca el nombre del archivo de plantilla y luego haga clic en **Guardar**.

### Uso de las plantillas de asignación de teclas

1. Para mostrar las asignaciones de teclas que se encuentran en un archivo de plantilla haga clic en **Abrir plantilla...** Se mostrará la ventana **Abrir plantilla**.
2. Seleccione un archivo de plantillas y haga clic en **Abrir plantilla...**

### Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-450i

1. Haga clic en **Configurar teclas**. El botón estará habilitado si se llenó totalmente la información en el área *Detalles de la extensión IP*. Se muestra la ventana **TalkSwitch 450i**.
2. Seleccione hasta un máximo de 10 opciones de teclas en pantalla. Para cada tecla, seleccione la *Función* y el *Recurso* (si corresponde). Las teclas de función se pueden asignar a Apariencia de línea, Apariencia de extensión, Apariencia de cola, Correo de voz, No interrumpir (DND), Acceso a la libreta telefónica, Marcado rápido, Estacionar, Desestacionar, Tomar llamadas (cualquier extensión o una específica), Localización en grupos, Localización por arriba o Definido por el usuario (teléfono). Para más información, haga clic en el icono de Ayuda ⓘ en el área de *Detalles de la extensión IP*.

Si el teléfono tiene instalados uno o más módulos TS-50e de expansión, utilice el menú desplegable para seleccionar la cantidad de módulos instalados. Seleccione la pestaña asociada a cada uno de los módulos y configure las teclas.

3. Como opción, puede aplicar asignaciones predefinidas a las teclas a partir de un archivo de plantilla mediante el botón **Abrir plantilla....** Consulte *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.



Si es necesario, utilice el botón **Defecto** para restaurar las teclas a su configuración predeterminada.

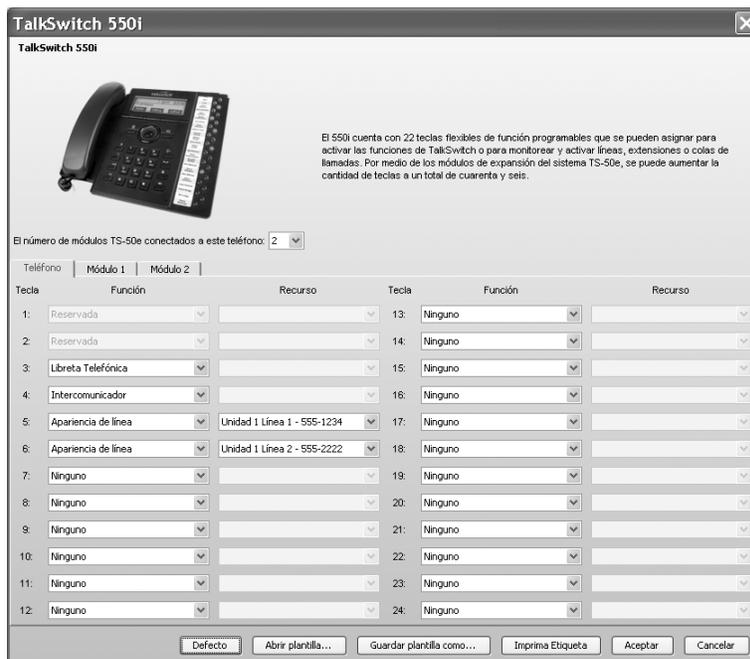
4. Utilice el botón **Imprima Etiqueta** para imprimir etiquetas que indiquen la configuración de las teclas. Recorte las etiquetas impresas e insértelas en el teléfono, al lado de las luces de las teclas.
5. Su configuración de las teclas se puede guardar en forma de una plantilla a fin de programar teléfonos adicionales. Consulte *Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.

### Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-550i

1. Haga clic en **Configurar teclas**. El botón estará habilitado si se llenó totalmente la información en el área *Detalles de la extensión IP*. Se muestra la ventana **TalkSwitch 550i**.
2. Seleccione hasta un máximo de 22 opciones de teclas en pantalla. Para cada tecla, seleccione la *Función* y el *Recurso* (si corresponde). Las teclas de función se pueden asignar a Apariencia de línea, Apariencia de extensión, Apariencia de cola, Correo de voz, No interrumpir (DND), Acceso a la libreta telefónica, Marcado rápido, Estacionar, Desestacionar, Tomar llamadas (cualquier extensión o una específica), Localización en grupos, Localización por arriba o Definido por el usuario (teléfono). Para más información, haga clic en el icono de Ayuda  en el área de *Detalles de la extensión IP*.

Si el teléfono tiene instalados uno o más módulos TS-50e de expansión, utilice el menú desplegable para seleccionar la cantidad de módulos instalados. Seleccione la pestaña asociada a cada uno de los módulos y configure las teclas.

- Como opción, puede aplicar asignaciones predefinidas a las teclas a partir de un archivo de plantilla mediante el botón **Abrir plantilla...** Consulte *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8 en la página 3.



Si es necesario, utilice el botón **Defecto** para restaurar las teclas a su configuración predeterminada.

- Utilice el botón **Imprima etiqueta** para imprimir etiquetas que indiquen la configuración de las teclas. Recorte las etiquetas impresas e insértelas en el teléfono, al lado de las luces de las teclas.
- Su configuración de las teclas se puede guardar en forma de una plantilla a fin de programar teléfonos adicionales. Consulte *Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.

### Programación de los teléfonos IP TS-350i, TS-450i y TS-550i de TalkSwitch como extensiones IP externas

Si está configurando una extensión IP externa, debe asegurarse de que exista una ruta de comunicación a través de la red entre su teléfono y su sistema TalkSwitch. Consulte *Configuración del ruteador* en la página 2.

Programa los siguientes parámetros en el teléfono. En el teléfono:

- Presione el botón / (TS-350i) o el botón (TS-450i, TS-550i).
- Presione **3** para entrar al menú de **Configuración del teléfono**.
- Presione **7** para entrar al menú de **Actualización del firmware**.
- Presione **2** para entrar al menú de **Dirección del servidor TFTP**.
- Utilice el teclado para ingresar la dirección IP pública o el nombre FQDN del sistema TalkSwitch y luego presione la tecla **Aceptar** en pantalla.
- Presione el botón / (TS-350i) o el botón (TS-450i, TS-550i) para salir del menú

7. El teléfono le indicará que debe reiniciar el teléfono. Presione la tecla **Sí** en pantalla para reiniciar el teléfono. No debe tardar más de 1 minuto para que finalice el reinicio. Durante este proceso, el teléfono se pone en contacto con la unidad TalkSwitch, que automáticamente lo registra y configura. Cuando se complete el proceso, el teléfono mostrará el nombre y número de la extensión. El teléfono estará listo para usarse.

### Si el registro no funciona

Si el teléfono IP no se registra y configura correctamente, lleve a cabo los siguientes pasos. En el teléfono:

1. Presione el botón /☎(TS-350i) o el botón  (TS-450i, TS-550i).
2. Presione la tecla **6** para entrar al menú **Configuración predeterminada de todos los parámetros**.
3. Presione la tecla **Sí** en pantalla para colocar todos los parámetros en sus valores predeterminados.
4. Presione el botón /☎(TS-350i) o el botón  (TS-450i, TS-550i) para salir del menú.
5. El teléfono le indicará que debe reiniciar el teléfono. Presione la tecla **Sí** en pantalla para reiniciar el teléfono. No debe tardar más de 1 minuto para que finalice el reinicio.
6. Si va a configurar una extensión IP externa, siga los pasos indicados en *Programación del teléfono IP de TalkSwitch como extensión IP externa* luego de que el teléfono se haya reiniciado.
7. Comuníquese con su revendedor o con el departamento de asistencia de TalkSwitch si no logra hacer el registro de su teléfono.

## AÑADIR TELÉFONOS IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i Y TS-480i DE TALKSWITCH

Para añadir teléfonos IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS-480i de TalkSwitch en su oficina, conecte el teléfono a la red y siga las indicaciones del teléfono para configurar el número de la extensión. El teléfono funcionará de inmediato. Luego podrá completar la configuración mediante el software de administración de TalkSwitch.

Como otra opción, se puede conectar el teléfono a la red, obviar la configuración del número de la extensión y hacer la configuración mediante el software de administración de TalkSwitch.

### Conexión del teléfonos IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS480i de TalkSwitch a la red

1. Si usted va a seleccionar la extensión mediante el teléfono mismo, asegúrese de que el software de administración de TalkSwitch no esté en ejecución.
2. Conecte un cable de red entre el puerto LAN marcado con **L** y su red (por ejemplo, un router o una conexión LAN). Los teléfono IP de TalkSwitch TS-9133i, TS-9143i y TS-480i tienen también un puerto para PC. El puerto para PC puede usarse para conectar la PC a la red si sólo hay una conexión de red disponible.
3. Conecte el teléfono, ya sea usando el adaptador de corriente o una fuente de corriente por Ethernet (POE) 802.3af (TS-9133i, TS-9143i o TS-480i).

Si el teléfono está conectado a la misma red del sistema TalkSwitch y se configuró la extensión mediante la dirección MAC del teléfono, el sistema hará el registro y la configuración del teléfono en forma automática. Cuando se complete el proceso, el teléfono mostrará el nombre y número de la extensión.

Si el teléfono está conectado a una red distinta a la del sistema TalkSwitch el teléfono mostrará la fecha y hora predeterminadas, sábado 1º de enero, 12:00 AM.

Si el teléfono está conectado a la misma red del sistema TalkSwitch pero no se configuró la extensión mediante la dirección MAC del teléfono, el aviso a continuación se mostrará en la pantalla del teléfono.

TS-9112i	TS-9133i, TS-9143i	TS-480i
Ext Setup?	Ext Setup?	Extension Setup?
^=Cancel v=Enter	^=Cancel v=Enter	

4. Si va a seleccionar posteriormente la dirección MAC del teléfono y no quiere seleccionar la extensión utilizando el teléfono mismo, presione la tecla de flecha hacia arriba en los TS-9112i, TS-9133i y los TS-9143i, o presione la tecla en pantalla **No** en los TS-480i.
5. Para seleccionar la extensión utilizando el teléfono mismo:
  - a) Presione la tecla de flecha hacia abajo en los TS-9112i, TS-9133i y los TS-9143i, o presione la tecla en pantalla **Yes** en los TS-480i. El teléfono mostrará el siguiente aviso.

TS-9112i	TS-9133i, TS-9143i	TS-480i
Ext Number?	Ext Number?	Extension Number?
^=Cancel v=Enter	^=Cancel v=Enter	

- b) Utilice el teléfono para introducir un número de extensión válido y disponible.

- c) Presione la tecla de flecha hacia abajo en los TS-9112i, TS-9133i y los TS-9143i, o presione la tecla en pantalla **Enter** en los TS-480i. El teléfono mostrará el siguiente aviso.

TS-9112i	TS-9133i, TS-9143i	TS-480i
Done! Reboot Now	Done! Reboot Now	Success! Reboot the phone
^=Cancel v=Enter	^=Cancel v=Enter	

Si no introdujo un número de extensión válido y disponible, el teléfono regresará al paso a.

- d) Presione la tecla de flecha hacia abajo en los TS-9112i, TS-9133i y los TS-9143i, o presione la tecla en pantalla **Reboot** en los TS-480i. El teléfono se reinicializará y luego mostrará la fecha, la hora, el número de la extensión y la cantidad de correos de voz (si los hay). Se podrá utilizar el teléfono, pero puede configurar funciones adicionales con el software de administración de TalkSwitch.

### Configuración de la extensión

1. Inicie el software de manejo de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.

4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiente**.

- Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.

Agregue un Usuario / Extensión

La gama sugerido es 100-199

Nombre: Audrey

Apellido: Winston

Número de extensión: 222

Fabricante: TalkSwitch

Modelo: TS-9112i

Dirección MAC:  Selecciona...

Finalizar Cancelar

- Asigne un *Número de extensión*.
- De ser necesario, seleccione *TalkSwitch* como el *Fabricante* y luego seleccione el modelo.
- Configure la *Dirección MAC* del teléfono:
  - Puede seleccionar la *Dirección MAC del teléfono* de una lista de teléfonos detectados automáticamente que están conectados a su red LAN. Para usar este método:
    - Haga clic en el botón **Selecciona**. Aparecerá la ventana **Asignación MAC** y mostrará una lista de los teléfonos IP de TalkSwitch del tipo seleccionado.

Asignación MAC para TalkSwitch 9133i

Seleccione la dirección discernida de MAC de un teléfono o la estación radiofónica que usted utilizará para esta extensión.

Dirección MAC	Asignación Ext
00085D112E66	Disponible
00085D11907C	Disponible

Actualizar Eliminar Seleccionar Cerrar

- Seleccione la dirección MAC del teléfono IP asociado a la extensión y luego haga clic en **Seleccionar**.
- Puede ingresar manualmente la *Dirección MAC del teléfono*. Éste es el método requerido si se va a configurar una extensión IP externa. La dirección MAC es una secuencia alfanumérica de 12 dígitos que se encuentra en el código de barras en la parte inferior de la base del teléfono y en el empaque original del teléfono.



Haga clic en **Finalizar**.

- En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Área Detalles de la extensión IP

Si conecta un teléfono IP TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i o TS-480i de TalkSwitch a la red local y lo utiliza para seleccionar el número de una extensión, las áreas *Activar extensión* y *Detalles de la extensión IP* de dicha extensión estarán completamente llenas, excepto por la información de *Nombre* y *Apellido*.

De ser necesario, lleve a cabo los siguientes pasos:

- Ajustar la *Ubicación*. Las opciones son:
  - Interno* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - Externo* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Vea *Extensiones IP externas* en la página 2.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

- Si indicó que la *Ubicación* es Externa, seleccione la *Zona horaria* que concuerde con la ubicación del teléfono IP.

### Acerca de las teclas programables

El modelo TS-9133i o TS-9143i cuenta con siete teclas de funciones programables, el TS-480i cuenta con 14 teclas en pantalla programables. Dichas teclas permiten a los usuarios el acceso a diversas funciones de TalkSwitch, y monitorear y conectarse a líneas, extensiones y a llamadas en cola (es decir, la apariencia de línea).

Tenga en cuenta que las teclas no se pueden programar si la extensión tiene habilitado el *Extensión automática*. En esos casos, para conectarse al recurso se debe presionar la tecla de función situada en la parte superior en los modelos TS-9133i o TS-9143i, o la tecla en pantalla *Extensión automática* en el modelo TS-480i.

### Programación de las teclas de función de los teléfonos TS-9133i o TS-9143i

1. Haga clic en **Configure las teclas**. El botón estará habilitado si se llenó totalmente la información en el área *Detalles de la extensión IP*. Se muestra la ventana **TalkSwitch 9133i**.
2. Seleccione la *Función* y el *Recurso* para cada tecla (si fuese necesario). Las teclas de función se pueden asignar a Apariencia de línea, Apariencia de extensión, Correo de voz, No interrumpir (DND), Estacionar, Desestacionar, Tomar llamadas (cualquier extensión o una específica), Localización por intercomunicador o Localización por arriba. Para más información, haga clic en el icono de Ayuda ⓘ en el área de *Detalles de la extensión IP*.
3. Como opción, puede aplicar asignaciones predefinidas a las teclas a partir de un archivo de plantilla mediante el botón **Abrir plantilla**. Consulte la sección *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.



Si es necesario, utilice el botón **Defecto** para restaurar las teclas a su configuración predeterminada.

4. Su configuración de las teclas se puede guardar en forma de una plantilla a fin de programar teléfonos adicionales. Consulte la sección *Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.

### Programación de las teclas en pantalla de los teléfonos TS-480i

1. Haga clic en **Configure las teclas**. El botón estará habilitado si se llenó totalmente la información en el área *Detalles de la extensión IP*. Se muestra la ventana **TalkSwitch 480i**.
2. Seleccione hasta un máximo de 14 teclas en pantalla. Seleccione la *Función* y el *Recurso* para cada tecla (si fuese necesario). Las teclas de función se pueden asignar a Apariencia de línea, Apariencia de extensión, Apariencia de cola, Correo de voz, No interrumpir (DND), Estacionar, Desestacionar, Tomar llamadas (cualquier extensión o una específica), Mostrar cola o Localización por arriba. Para más información, haga clic en el icono de Ayuda ⓘ en el área de *Detalles de la extensión IP*.

- Como opción, puede aplicar asignaciones predefinidas a las teclas a partir de un archivo de plantilla mediante el botón **Abrir plantilla**. Consulte la sección *Uso de las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.



Si es necesario, utilice el botón **Defecto** para restaurar las teclas a su configuración predeterminada.

- Su configuración de las teclas se puede guardar en forma de una plantilla a fin de programar teléfonos adicionales. Consulte la sección *Cómo guardar las plantillas de asignación de teclas* en la página 8.

### Programación del teléfono IP de TalkSwitch como extensión IP externa

Si está configurando una extensión IP externa, debe asegurarse de que exista una ruta de comunicación a través de la red entre su teléfono y su sistema TalkSwitch. Consulte la sección *Configuración del ruteador* en la página 2.

Programa los siguientes parámetros en el teléfono. En el teléfono:

- Presione la tecla **Options** (Opciones).
- En el teléfono TS-9133i o TS-480i, navegar hasta el menú **Network Settings** (Configuración de red) y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar). En el teléfono TS-9143i, navegar hasta el menú **Admin** y luego presione **Enter** (Intro).
- Ingrese la contraseña. De manera predeterminada, es 22222. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono).
- En el teléfono TS-9133i o TS-480i, navegar hasta el menú **TFTP Settings** (Configuración TFTP) y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar). En el teléfono TS-9143i, navegar hasta el menú **Config. Server** (Servidor Config.) y presione **Enter** (Intro), y luego seleccione **TFTP Settings** (Configuración TFTP) y presione **Enter** (Intro).
- Seleccione **Primary TFTP** (TFTP primario), y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar).
- Use el teclado para ingresar la dirección IP pública o FQDN del sistema TalkSwitch, y luego presione **Set** (Configurar) o **Done** (Terminado).

7. Inicialice el teléfono. Después de un breve retraso, el teléfono indicará que está inicializando la red, revisando actualizaciones de firmware y siguiendo los pasos de programación automática. Durante este proceso, el teléfono se pone en contacto con la unidad TalkSwitch, que automáticamente lo registra y configura. Cuando se complete el proceso, el teléfono mostrará el nombre y número de la extensión. El teléfono estará listo para usarse.

### Si el registro no funciona

Si el teléfono IP no se registra y configura correctamente, lleve a cabo los siguientes pasos.

En los teléfonos TS-9133i o TS-480i:

1. Presione la tecla **Options** (Opciones).
2. Use las teclas del cursor para navegar hasta el menú **Phone Status** (Estado del teléfono) y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar).
3. Use las teclas del cursor para navegar hasta el menú **Restore Defaults** (Reestablecer predeterminados) y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar).
4. Ingrese la contraseña. De manera predeterminada, es 22222. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono).
5. Seleccione **All Defaults** (Todos los predeterminados), y luego presione **Enter** (Intro) o **Show** (Mostrar).
6. Presione **#** para confirmar que desea restaurar los valores predeterminados.
7. Si va a configurar una extensión IP externa, siga los pasos en *Programación del teléfono IP de TalkSwitch como extensión IP externa* después de reiniciar el teléfono.
8. Si aun así no puede registrar su teléfono, comuníquese con el servicio de soporte técnico.

En el teléfono TS-9143i:

1. Presione la tecla **Options** (Opciones).
2. Use las teclas del cursor para navegar hasta el menú **Admin** y luego presione **Enter** (Intro).
3. Ingrese la contraseña. De manera predeterminada, es 22222. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono).
4. Navegar hasta el menú **Factory Defaults** (Valores de fábrica), y luego presione **Enter** (Intro).
5. Presione **#** para confirmar que desea restaurar los valores predeterminados.
6. Si va a configurar una extensión IP externa, siga los pasos en *Programación del teléfono IP de TalkSwitch como extensión IP externa* después de reiniciar el teléfono.
7. Si aun así no puede registrar su teléfono, comuníquese con el servicio de soporte técnico.

### Más configuraciones

Los pasos anteriores sirven para configurar su teléfono IP de TalkSwitch y activarán las teclas programables.

Haga clic en los iconos de la ayuda de *Extensiones/fax locales*  para ver las instrucciones de configuración del acceso directo a las líneas, los permisos de grupo de búsqueda, la configuración del identificador de llamadas (sólo VoIP), el manejo de llamadas y el correo de voz.

Para obtener detalles sobre la configuración del teléfono, consulte la guía del usuario.

Póngase en contacto con su revendedor o con el departamento de soporte técnico de TalkSwitch si requiere de ayuda adicional respecto a configuraciones especiales de puertos o de redes.

## AÑADIR TELÉFONOS IP TALKSWITCH TS-850i Y TS-860i (Estados Unidos y Canadá solamente)

### Instalación de la base

1. Instale la base del teléfono TS-850i o TS-860i de acuerdo con las instrucciones de la *Guía de inicio de TS-850i y TS-860i*.
2. Conecte el cable Ethernet del puerto WAN en la base a un puerto LAN en su router o conmutador Ethernet. La unidad TalkSwitch debe estar conectada a la misma red LAN.
3. Instale los teléfonos y espere hasta que se registren con la base, de acuerdo con las instrucciones de la *Guía de inicio de TS-850i y TS-860i*.

### Configuración de la extensión IP

Luego instalación, debe configurar su teléfono como extensión IP. El teléfono puede ser interno (dentro de la oficina) o externo (fuera de la oficina, como extensión IP).

Antes de configurar un teléfono, asegúrese de que ninguno de los teléfonos que se hallan registrados con la base esté en uso. En la configuración de un teléfono, se cortará la comunicación de las llamadas en curso en los teléfonos registrados con la base no bien el sistema reinicie el registro.

NOTA: el TS-850i requiere de la versión 6.11 o superior del software de administración de TalkSwitch. El TS-860i requiere de la versión 6.50 o superior.

### Configuración del TS-850i o TS-860i para uso en la oficina

Si el TS-850i o TS-860i está ubicado dentro de la oficina, éste se conecta a su sistema TalkSwitch a través de la red local (LAN).

1. Inicie el software de manejo de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.



4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiente**.

- Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.

Agregue un Usuario / Extensión

La gama sugerido es 100-199

Nombre: Jackson

Apellido: Hellman

Número de extensión: 246

Fabricante: TalkSwitch

Modelo: TS-850i

Dirección MAC:  Selecciona...

Finalizar Cancelar

- Asigne un *Número de extensión*.
- Seleccione *TalkSwitch* como el *Fabricante* y luego seleccione el modelo.
- Configure la *Dirección MAC* del teléfono:
  - Puede seleccionar la *Dirección MAC del teléfono* de una lista de teléfonos detectados automáticamente que están conectados a su red LAN. Para usar este método:
    - Haga clic en el botón **Selecciona**. Aparecerá la ventana **Asignación MAC** y mostrará una lista de los teléfonos IP de TalkSwitch del tipo seleccionado.

Asignación MAC para TalkSwitch 850i

Seleccione la dirección discernida de MAC de un teléfono o la estación radiofónica que usted utilizará para esta extensión.

Dirección MAC	Asignación Ext
00087B03080F	152 - Phil Bond
00087B030B15	Disponible
00087B03080F	Disponible

Actualizar Eliminar Seleccionar Cerrar

- Seleccione la dirección MAC del teléfono IP asociado a la extensión y luego haga clic en **Seleccionar**.
- Puede ingresar manualmente la *Dirección MAC del teléfono*. Éste es el método requerido si se va a configurar una extensión IP externa. La dirección MAC es una secuencia alfanumérica de 12 dígitos que se encuentra en el código de barras en la parte inferior de la base del teléfono y en el empaque original del teléfono.

MAC:   
00087b030a49

Observe que diversas extensiones IP pueden compartir la misma base.

10. Haga clic en **Finalizar**.
11. En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
12. Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Área Detalles de la extensión IP

1. Establecer la *Ubicación*. Las opciones son:
  - *Interna* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - *Externa* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Consulte la sección *Extensiones IP externas* en la página 2.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos que coloque una etiqueta de advertencia en las extensiones IP externas que diga:

**Si realiza una llamada al servicio de emergencias desde este teléfono, debe darle la dirección a la operadora.**

2. Si indicó que la *Ubicación* es *Externa*, seleccione la *Zona horaria* que concuerde con la ubicación del teléfono IP.
3. Seleccione la ID del teléfono para la extensión. Utilice el nombre del teléfono como se muestra en la pantalla.
4. Después de configurar las extensiones, seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema TalkSwitch configurará automáticamente todos los teléfonos.

### Programación del teléfono IP TS-850i o TS-860i de TalkSwitch como extensión IP externa

Si está configurando una extensión IP externa, debe asegurarse de que exista una ruta de comunicación a través de la red entre su teléfono y su sistema TalkSwitch. Consulte la sección *Configuración del ruteador* en la página 2.

Antes de configurar un teléfono, asegúrese de que ninguno de los teléfonos que se hallan registrados con la base esté en uso. En la configuración de un teléfono, se cortará la comunicación de las llamadas en curso en los teléfonos registrados con la base no bien el sistema reinicie el registro.

1. En el modo Inactivo, presione la tecla **OK** en el teléfono, para tener acceso al menú principal.
2. Seleccione **Settings** y presione la tecla **OK**.
3. Seleccione **Network settings** y presione la tecla **OK**.
4. Seleccione **Provision server** y presione la tecla **OK**.

5. Ingrese la dirección IP pública o FQDN (Nombre de dominio totalmente calificado) del sistema TalkSwitch, tal como se lo proporcione su administrador. Para ingresar un periodo:
  - a) Presione la tecla **Options**.
  - b) Seleccione **Insert symbol** y presione la tecla **OK**.
  - c) Use las teclas de navegación para seleccionar el periodo y luego presione la tecla **OK**.
6. Presione la tecla **Save** (Guardar) para aceptar los cambios, y luego la tecla **Back** (Atrás).
7. Cuando se le pida que reinicie la base, seleccione **Sí**. El TS-850i o TS-860i descargará automáticamente la configuración del sistema TalkSwitch.

### Uso del equipo TS-850i or TS-860i con una línea de teléfono tradicional

NOTA: Si conecta el cable de teléfono desde el puerto de línea en la base al enchufe telefónico en la pared, puede usar el TS-850i o TS-860i con una línea telefónica tradicional.

Cuando se conecta a una red telefónica tradicional (PSTN) o a un sistema TalkSwitch como extensión analógica, el botón FLASH funciona con la tecla **R#** en el TS-850i y la tecla **#** en el TS-860i. La tecla DEBE mantenerse apretada por aproximadamente 2 segundos hasta que se establezca la conexión con la persona que llama (llamada en espera) o escuche el tono para hacer una nueva.

### Más configuraciones

Los pasos anteriores sirven para configurar su teléfono IP de TalkSwitch y activarán las teclas programables. Haga clic en los iconos de la ayuda de *Extensiones/fax locales* para ver las instrucciones de configuración del acceso directo a las líneas, los permisos de grupo de búsqueda, la configuración del identificador de llamadas (sólo VoIP), el manejo de llamadas y el correo de voz.

Para obtener detalles sobre la configuración del teléfono, consulte la guía del usuario.

Póngase en contacto con su revendedor o con el departamento de soporte técnico de TalkSwitch si requiere de ayuda adicional respecto a configuraciones especiales de puertos o de redes.

### Revisión y actualización del firmware

En algunos casos, tal vez desee revisar y/o actualizar el firmware de la unidad TS-850i o TS-860i.

Para revisar la versión del firmware:

1. En modo Inactivo, presione el botón de **Aumentar volumen** ubicado en el lado izquierdo del teléfono. Luego de una pequeña pausa aparecerá la pantalla de Estado del sistema.
2. Presione el botón de flecha hacia abajo para mostrar la segunda pantalla, que incluye la versión del firmware (junto al título "SW:").

**IMPORTANTE:** Si su instalación utiliza repetidores para amplificar el alcance, apáguelos y ponga los teléfonos dentro del alcance de las bases antes de actualizar el firmware.

Contacte a su revendedor autorizado de TalkSwitch para obtener el firmware correcto para su región e idioma. Si adquirió su producto directamente de TalkSwitch, visite <http://global.talkswitch.com> para obtener mayor información o ayuda.

Si desea más información, consulte la sección de Solución de problemas en la guía del teléfono.

## FUNCIONES DE LAS TECLAS PROGRAMABLES DE LOS TELÉFONOS TALKSWITCH

Muchos modelos de teléfonos IP de TalkSwitch ofrecen teclas programables. La función y los recursos asociados de las teclas se asignan mediante el software de administración de TalkSwitch, en la página **Extensiones/Fax locales> Detalles de la extensión IP > Configurar teclas**. Las funciones compatibles de un modelo particular de teléfono por lo general incluyen la mayoría de los puntos enumerados a continuación.

- *Apariencia de línea* — Seleccione como recurso una línea telefónica o un número VoIP. El botón o la tecla en pantalla correspondiente mostrarán el estado de la línea, y le permitirá hacer llamadas con sólo presionar una vez el botón o la tecla en pantalla.  
  
En el caso de teléfonos dotados de indicadores luminosos en los botones, el botón se encenderá cuando la línea esté en uso, parpadeará si la línea está sonando o estará apagado si la línea está disponible.  
  
En los teléfonos con teclas en pantalla, se mostrará un icono del estado y la identificación de la línea al lado de la tecla en pantalla. La pantalla mostrará un icono de teléfono descolgado si la línea está en uso, un icono de teléfono timbrando si la línea está sonando y un icono de teléfono colgado si la línea está disponible.
- *Apariencia de extensión* — Seleccione como recurso una extensión local.  
  
El botón o la tecla en pantalla correspondiente mostrarán el estado de la extensión seleccionada y le permitirá llamar a la extensión con sólo presionar una vez el botón o la tecla en pantalla.  
  
En el caso de teléfonos dotados de indicadores luminosos en los botones, el botón se encenderá cuando la extensión seleccionada esté en uso, parpadeará si la extensión está sonando o estará apagado si la extensión está disponible.  
  
En los teléfonos con teclas en pantalla, se mostrará un icono del estado y la identificación de llamadas de la extensión al lado de la tecla en pantalla. La pantalla mostrará un icono de teléfono descolgado si la extensión seleccionada está en uso, un icono de teléfono timbrando si la extensión está sonando y un icono de teléfono colgado si la extensión está disponible. También se mostrará el identificador de llamadas de la extensión.
- *Apariencia de cola* — Seleccione como recurso una extensión local. El botón o la tecla en pantalla correspondiente mostrarán si hay llamadas en cola en la extensión seleccionada y le permitirá tomar la llamada más antigua de la cola con tan sólo presionar una vez el botón o la tecla en pantalla.  
  
En el caso de teléfonos dotados de indicadores luminosos en los botones, el botón parpadeará si hay llamadas en cola en la extensión y estará apagado si la extensión no tiene llamadas en cola.  
  
En los teléfonos con teclas en pantalla, se mostrará un icono del estado, el número de la extensión y la letra "Q" al lado de la tecla en pantalla. La pantalla mostrará un icono de teléfono timbrando si hay llamadas en cola en la extensión o un icono de teléfono colgado si no hay llamadas en cola.
- *Correo de voz* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla para tener acceso al buzón de correo de voz de la extensión local. Las teclas de correo de voz no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: se tiene acceso al correo de voz con solo presionar \*\*#.
- *No interrumpir* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla para alternar entre el modo de No interrumpir activado y desactivado. Las teclas de DND no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: también puede alternar entre la activación y desactivación del modo DND al presionar \*62#.

- *Estacionar* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla para poner la llamada en espera en la primera órbita de estacionamiento disponible. El sistema responderá con el número de la órbita de estacionamiento (500 a 509). Las teclas de estacionamiento no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: también puede presionar /\*510# en los teléfonos TS-350i, \*510# en los teléfonos TS-450i o TS-550i, \*510# en los teléfonos TS-9112i, TS-9133i, TS-9143i y TS-480i para estacionar llamadas.
- *Desestacionar* — No hay que seleccionar un recurso. Para recuperar la llamada, presione el botón o la tecla en pantalla, luego seleccione el número de la órbita de estacionamiento (500 a 509) y finalmente presione Desestacionar. La tecla en pantalla mostrará la identificación de la llamada estacionada al lado del número de la órbita. Las teclas de desestacionar no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: también puede levantar el auricular, presionar \*\*, marcar el número de la órbita de estacionamiento y finalmente presionar # para desestacionar una llamada.
- *Contestación de cualquiera* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla para contestar una llamada de un número externo que suene en cualquier otra extensión. Las teclas de contestación no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: también puede presionar \*9# para contestar una llamada.
- *Contestación de extensión* — No hay que seleccionar un recurso. Para contestar una llamada de un número externo o de una extensión que llama a la extensión seleccionada, presione el botón o la tecla en pantalla, marque la extensión y luego marque #. Las teclas de contestación no utilizan indicadores luminosos ni iconos. Nota: también puede presionar \*7, marcar la extensión y luego presionar # para contestar una llamada de una extensión seleccionada.
- *Intercomunicador* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla, marque una extensión y luego presione # para localizar a través de la extensión en el modo de intercomunicador. La función de Localización por intercomunicador sólo puede localizar teléfonos TalkSwitch. Las teclas de Localización no utilizan iconos ni indicadores luminosos. Nota: puede presionar \*84, marcar la extensión y luego presionar # o la tecla o tecla en pantalla **Marcar** para localizar un teléfono TalkSwitch.
- *Localización por arriba* — No hay que seleccionar un recurso. Presione el botón o la tecla en pantalla para hacer un anuncio por el sistema externo de PA adjunto. Las teclas de Localización no utilizan iconos ni indicadores luminosos. Nota: también puede presionar \*0# para hacer un anuncio por el sistema externo de PA.
- *Cola (Mostrar lista)* — No hay que seleccionar un recurso. Presione la tecla en pantalla de **Cola**, seleccione una llamada en cola y luego presione **Recuperar** para contestar la llamada seleccionada. Esta función sólo está disponible cuando se programa como una tecla de función en los teléfonos de modelos compatibles (p.ej., los TS-480i).
- *Libreta telefónica* — Seleccione como recurso el número de marcado rápido de dos dígitos guardado en la libreta telefónica. Presione el botón o la tecla en pantalla para hacer una llamada utilizando la información de contacto que se encuentra en el renglón asociado de la libreta telefónica. Al presionar el botón, permanecerá encendido durante toda la llamada. Esta función está disponible en los teléfonos TS-350i, TS-450i y TS-550i.
- *Definido por el usuario (teléfono)* — La función del botón o de la tecla en pantalla se asigna a través de las opciones de configuración del teléfono y no a través del software de administración del sistema TalkSwitch.
- *Ninguna* — El botón o la tecla en pantalla no han sido programados.
- *Marcariones rápidas del sistema* — seleccione el recurso deseado de los números de marcado rápido configurados en la página **Marcariones rápidas del sistema**. Presione el botón o la tecla en pantalla para llamar al recurso.
- *Localización en grupos* — seleccione al grupo de llamada/localización. Presione el botón o la tecla en pantalla para enviar un anuncio a los teléfonos del grupo. No todos los teléfonos pueden recibir anuncios públicos.

## POLYCOM

### Cómo añadir un teléfono de Polycom a la configuración del sistema TalkSwitch

1. Inicie el software de manejo de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.



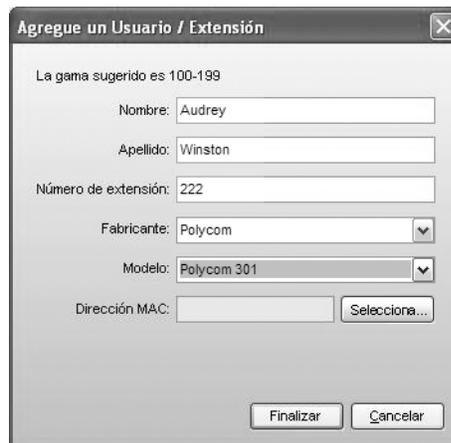
Agregue un Usuario / Extensión

Tipo de extensión: Extensión IP

Unidad TalkSwitch: 1

Siguiente Cancelar

4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiente**.
6. Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.



Agregue un Usuario / Extensión

La gama sugerido es 100-199

Nombre: Audrey

Apellido: Winston

Número de extensión: 222

Fabricante: Polycom

Modelo: Polycom 301

Dirección MAC: Selecciona...

Finalizar Cancelar

7. Asigne un *Número de extensión*.
8. Seleccione *Polycom* como el *Fabricante* y luego seleccione el modelo.

- Introduzca la *Dirección MAC* del teléfono. La Dirección MAC es una secuencia alfanumérica de 12 dígitos que se encuentra en el código de barras en la parte inferior del teléfono y en el empaque original del teléfono.



Haga clic en **Finalizar**.

- En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Área Detalles de la extensión IP

- Ajustar la *Ubicación*. Las opciones son:
  - Interno* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - Externo* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Se requiere una unidad de TalkSwitch activada para VoIP.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

- Si va a configurar una extensión IP externa, entonces seleccione la *Zona horaria* del teléfono IP.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Configuración del sistema para extensiones IP externas

Si desea configurar una extensión IP externa:

- Asegúrese de que su sistema TalkSwitch esté conectado a una red.
- Compruebe que tiene configurada una dirección IP pública para el sistema TalkSwitch.
- Verifique que el ruteador esté configurado en la ubicación de TalkSwitch. No debería haber necesidad de realizar ningún ajuste al firewall en la ubicación remota.
- Como opción predeterminada, todas las líneas VoIP estarán activadas. También puede reservar líneas VoIP para las extensiones IP externas.

5. Las extensiones IP externas utilizarán el códec preferido seleccionado en el perfil del sistema TalkSwitch. El códec preferido predeterminado es el G.729. Se puede seleccionar un códec preferido para el perfil del sistema TalkSwitch.

### Configuración del ruteador

Si va a configurar una extensión IP externa debe asegurarse de que el ruteador esté configurado.

El área *Reenvío de puertos del ruteador* muestra el tipo de dispositivo de puerta de enlace (es decir, el tipo de ruteador), la dirección IP de la puerta enlace (o sea, el ruteador) y si es necesaria la configuración del ruteador.

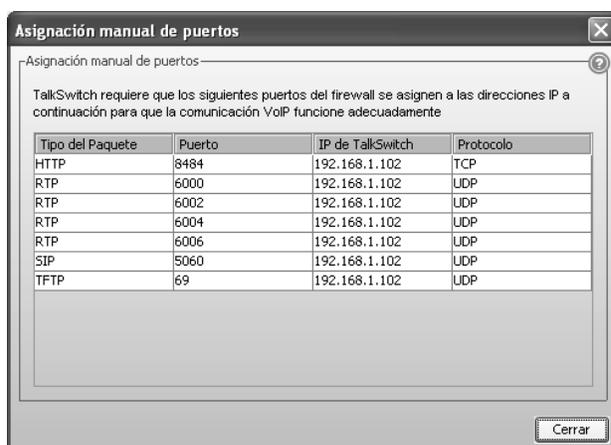
El ruteador es una puerta de enlace o pasarela entre la red local e Internet. La mayoría de los ruteadores incorporan un dispositivo de firewall para impedir las transmisiones de datos indeseadas de Internet. Para que la información digital de voz llegue al sistema TalkSwitch a través del firewall se requiere el reenvío de los puertos. El reenvío de los puertos permite que el ruteador asigne los puertos a las direcciones IP de las unidades TalkSwitch. Las transmisiones de datos válidas de Internet utilizarán los puertos para llegar hasta las unidades TalkSwitch a través del firewall.

Si va a configurar extensiones IP externas, una red VoIP de TalkSwitch o un servicio VoIP incompatible con el reenvío de puertos se debe hacer el reenvío de puertos.

Si se requiere del reenvío de puertos y su ruteador es compatible con el protocolo uPNP (Plug and Play universal), asegúrese de que el uPNP esté activado. El sistema TalkSwitch utilizará uPNP para configurar automáticamente el reenvío de puertos y se mostrará el vínculo **Automático (uPNP activado)**. No es necesario configurar el ruteador.

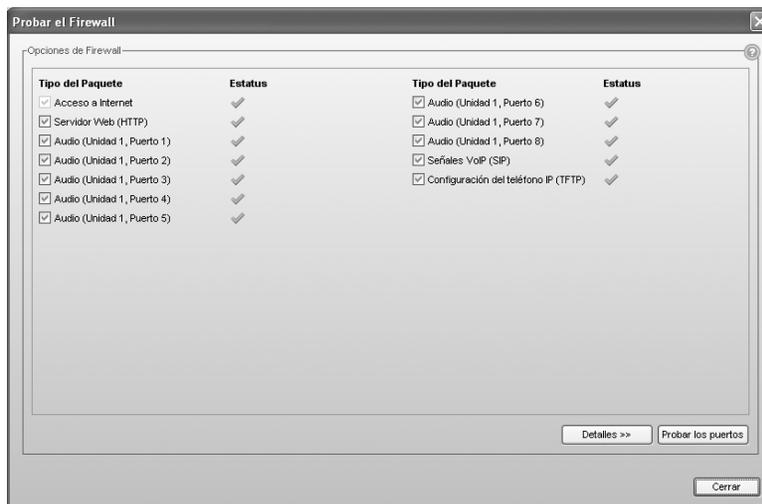
Si se requiere el reenvío de puertos y su ruteador es incompatible con uPNP, o no funciona el reenvío de puertos automático, se mostrará el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Deberá configurar el ruteador en la forma descrita a continuación.

1. Seleccione la página **Configuración IP**.
2. De ser necesario, haga clic en el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Se mostrará la ventana de **Asignación manual de puertos**. En ella se enumera el tipo de paquetes, el número del puerto, la dirección IP y el protocolo de cada uno de los puertos requeridos.



3. Acceso a la configuración del ruteador:
  - a) Haga clic en el vínculo que muestra la dirección IP de la puerta de enlace. Su navegador predeterminado se iniciará y le pedirá el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador.
  - b) Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador. El navegador mostrará una pantalla de configuración.

- c) Navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su router.
  - d) Configure el reenvío de puertos de acuerdo a la información indicada en la ventana de **Asignación manual de puertos**. Consulte la documentación de su router para conocer las instrucciones relativas a la asignación de puertos. Para más información acerca de la configuración de los routers y la asignación de puertos (en inglés), visite [http://www.portforward.com/english/routers/port\\_forwarding/routerindex.htm](http://www.portforward.com/english/routers/port_forwarding/routerindex.htm).
4. Haga clic en **Revisar el firewall** para comprobar el estado de todos los puertos a través del firewall. Se muestra la ventana de **Probar el firewall**.



5. Seleccione los servicios que quiere revisar.
6. Haga clic en **Probar los puertos**. El sistema comprobará los puertos de los servicios seleccionados.

### Configuración manual del router

Si no tiene acceso a la configuración del router mediante la página de **Configuración IP** deberá hacer la configuración del router en forma manual.

1. Abra la configuración del router y navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su router.
2. Asigne el puerto 5060 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 5060 es el puerto predeterminado para el reenvío de datos de señalización SIP al sistema TalkSwitch.

De ser necesario puede asignar un puerto distinto. En ese caso, introduzca el número del puerto en la casilla del *puerto de señalización SIP* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

3. Haga la asignación de los siguientes puertos (Tipo: UDP) a las unidades TalkSwitch. Como configuración predeterminada, estos puertos RTP reenvían el tráfico de voz al sistema TalkSwitch.

Unidad/líneas VoIP	Unidad 1	Unidad 2	Unidad 3	Unidad 4
4	6000–6006	6010–6016	6020–6026	6030–6036
8	6100–6114	6200–6214	6300–6314	6400–6414

De ser necesario puede asignar puertos distintos. En ese caso, introduzca el primer puerto en la casilla *Puerto RTP de inicio* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

4. Si está configurando extensiones IP externas, asigne el puerto 69 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 69 permite al sistema TalkSwitch configurar extensiones IP externas.
5. Asigne el puerto 9393 (Tipo: TCP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 9393 permite la configuración remota del sistema TalkSwitch.
6. Si está disponible, active la Calidad del servicio (QoS) para dar prioridad al tráfico de voz por encima de la información de datos.
7. Guarde la configuración en el router.

### Conexión del teléfono de Polycom a la red

1. Conecte un cable de red entre su router y el puerto marcado LAN en la parte posterior del teléfono. El puerto para PC en el teléfono puede usarse para conectar la PC si sólo hay un puerto LAN disponible.
2. Conecte el adaptador eléctrico al teléfono IP.

### Confirmación de la revisión de firmware de Polycom

El sistema TalkSwitch requiere que el teléfono IP tenga una determinada revisión del firmware.

1. Visite la sección de asistencia de nuestro sitio Web en <http://global.talkswitch.com>.
2. Confirme la revisión del firmware instalada actualmente en su teléfono IP. En el teléfono:
  - a) Presione la tecla **Menu** (Menú) y luego seleccione **Status > Platform > Application > Main** (Estado > Plataforma > Aplicación > Principal).
  - b) Compare la *Version* (Versión) con la revisión requerida del firmware. Si la revisión del firmware es la misma, proceda a *Programación del teléfono IP de Polycom*. De no ser así, siga las instrucciones en la sección *Actualización del firmware de Polycom* en la página 31.

### Programación del teléfono IP de Polycom

TalkSwitch configura automáticamente los parámetros necesarios que se requieren para el funcionamiento correcto del teléfono de Polycom con TalkSwitch. En el teléfono:

1. Presione la tecla **Menu** (Menú) y seleccione **Settings > Advanced** (Configuración > Avanzada).
2. Ingrese la contraseña y luego presione la tecla **Enter** (Intro). De manera predeterminada, es 456. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono).
3. Seleccione **Admin Settings > Network Configuration** (Configuración administrativa > Configuración de red).
4. Seleccione **Server Menu** (Menú de servidor) y cambie *ServerType* (Tipo de servidor) a *TrivialFTP*.
5. Seleccione **Server Address** (Dirección del servidor) y presione la tecla **Edit** (Editar). Presione la tecla **1/A/a**. Si va a configurar una extensión IP interna, ingrese la dirección IP de la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. Si va a configurar una extensión IP externa, ingrese la dirección IP o FQDN del sistema TalkSwitch. Use la tecla \* para escribir los puntos decimales.
6. Presione el botón **Exit** (Salir) tres veces. Aparece **Advanced** (Avanzada) en la parte superior del menú.
7. Seleccione **Restart Phone** (Reiniciar teléfono) y confirme seleccionando **Yes** (Sí).

El teléfono se conecta al proxy local de TalkSwitch y descarga el archivo de configuración. Si la configuración se realiza correctamente, el teléfono se reiniciará y mostrará la hora, fecha y número de extensión. Para comprobar que funcione como es debido, marque otra extensión y verifique la transmisión de audio en ambas direcciones.

### Más configuraciones

Los pasos anteriores configurarán su teléfono IP de Polycom como una extensión local.

Consulte la *Guía del usuario de TalkSwitch* para ver las instrucciones de configuración del acceso directo a las líneas, los permisos de grupo de búsqueda, la configuración del identificador de llamadas (sólo VoIP), el manejo de llamadas y el correo de voz.

### Actualización del firmware de Polycom

Este procedimiento sólo se requiere si es necesario actualizar el firmware de Polycom. Para actualizar el firmware:

- Instale una aplicación TFTP.
- Descargue y extraiga los archivos de firmware.
- Configure el teléfono para que apunte a los archivos de firmware.

### Instalación de una aplicación TFTP

Se necesita una aplicación de servidor de TFTP para actualizar el firmware del teléfono. Puede descargar un programa gratuito de este tipo en el sitio de Solarwinds en:

**<http://support.solarwinds.net/updates/New-customerFree.cfm?ProdId=52>**

1. Descargue e instale el programa de TFTP.
2. Anote la ubicación del directorio raíz del programa de TFTP. Los archivos de firmware del teléfono se extraen a este directorio en la siguiente sección. (Por ejemplo, en el caso de Solarwinds TFTP, el directorio raíz en **C:\TFTP-Root**).

### Descarga y extracción de los archivos de firmware.

Los archivos de Firmware de los teléfonos IP compatibles se encuentran en la sección de asistencia de nuestro sitio Web en: **<http://global.talkswitch.com>**.

1. Descargue en esta URL el archivo de firmware que necesite para su teléfono. Los archivos están compactados en formato ZIP.
2. Extraiga los archivos de firmware en el directorio raíz del programa de TFTP.

### Configuración del teléfono para que apunte a los archivos de firmware

El cambio del parámetro **Server Address** (Dirección del servidor) a la dirección IP de la PC con el programa de TFTP y los archivos de firmware activa el proceso de actualización. En el teléfono:

1. Presione la tecla **Menu** (Menú) y seleccione **Settings > Advanced** (Configuración > Avanzada).
2. Ingrese la contraseña y luego presione la tecla **Enter** (Intro). De manera predeterminada, es 456. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono).
3. Seleccione **Admin Settings > Network Configuration** (Configuración administrativa > Configuración de red).

4. Seleccione **Server Menu** (Menú de servidor) y cambie *ServerType* (Tipo de servidor) a *TrivialFTP*.
5. Seleccione **Server Address** (Dirección del servidor) y presione la tecla **Edit** (Editar). Presione la tecla **1/A/a** e ingrese la dirección IP de la PC en la que se ejecuta el servidor de TFTP; use la tecla **\*** para escribir los puntos.
6. Presione el botón **Exit** (Salir) tres veces. Aparece **Advanced** (Avanzada) en la parte superior del menú.
7. Presione **3** para activar **Restart Phone** (Reiniciar teléfono) y confirme presionando el botón **Yes** (Sí).
8. Cuando se haya actualizado el firmware, reconfigure el teléfono como se indica en *Programación del teléfono IP de Polycom* en la página 30. Cabe hacer notar que se producirán algunos errores de archivos no encontrados; esto es normal y puede hacerse caso omiso de ello.

## GRANDSTREAM

### Cómo añadir un teléfono de Grandstream a la configuración del sistema TalkSwitch

1. Inicie el software de manejo de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.



Agregue un Usuario / Extensión

Tipo de extensión: Extensión IP

Unidad TalkSwitch: 1

Siguiente Cancelar

4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiente**.
6. Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.



Agregue un Usuario / Extensión

La gama sugerido es 100-199

Nombre: Audrey

Apellido: Winston

Número de extensión: 222

Fabricante: Grandstream

Modelo: GXP-2000/2020

Dirección MAC: Selecciona...

Finalizar Cancelar

7. Asigne un *Número de extensión*.
8. Seleccione *Grandstream* como el *Fabricante*.

- Introduzca la *Dirección MAC* del teléfono. La Dirección MAC es una secuencia alfanumérica de 12 dígitos que se encuentra en el código de barras en la parte inferior del teléfono y en el empaque original del teléfono.



Haga clic en **Finalizar**.

- En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Área Detalles de la extensión IP

- Seleccione la *Ubicación*. Las opciones son:
  - Interno* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - Externo* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Se requiere una unidad de TalkSwitch activada para VoIP.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

- Si va a configurar una extensión IP externa, entonces seleccione la *Zona horaria* del teléfono IP.
- Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

### Configuración del sistema para extensiones IP externas

Si desea configurar una extensión IP externa:

- Asegúrese de que su sistema TalkSwitch esté conectado a una red.
- Compruebe que tiene configurada una dirección IP pública para el sistema TalkSwitch.
- Verifique que el ruteador esté configurado en la ubicación de TalkSwitch. No debería haber necesidad de realizar ningún ajuste al firewall en la ubicación remota.

4. Como opción predeterminada, todas las líneas VoIP estarán activadas. También puede reservar líneas VoIP para las extensiones IP externas.
5. Las extensiones IP externas utilizarán el códec preferido seleccionado en el perfil del sistema TalkSwitch. El códec preferido predeterminado es el G.729. Se puede seleccionar un códec preferido para el perfil del sistema TalkSwitch.

### Configuración del ruteador

Si va a configurar una extensión IP externa debe asegurarse de que el ruteador esté configurado.

El área *Reenvío de puertos del ruteador* muestra el tipo de dispositivo de puerta de enlace (es decir, el tipo de ruteador), la dirección IP de la puerta enlace (o sea, el ruteador) y si es necesaria la configuración del ruteador.

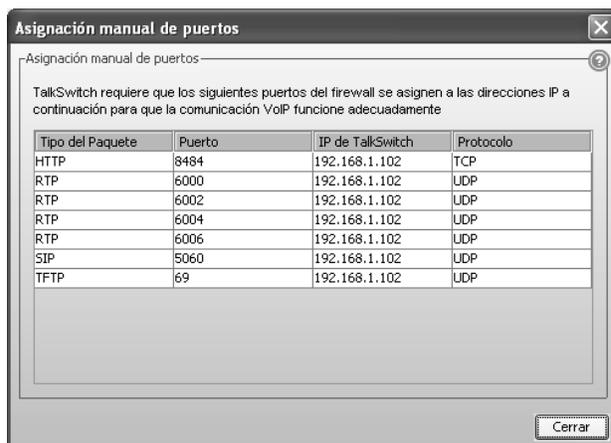
El ruteador es una puerta de enlace o pasarela entre la red local e Internet. La mayoría de los ruteadores incorporan un dispositivo de firewall para impedir las transmisiones de datos indeseadas de Internet. Para que la información digital de voz llegue al sistema TalkSwitch a través del firewall se requiere el reenvío de los puertos. El reenvío de los puertos permite que el ruteador asigne los puertos a las direcciones IP de las unidades TalkSwitch. Las transmisiones de datos válidas de Internet utilizarán los puertos para llegar hasta las unidades TalkSwitch a través del firewall.

Si va a configurar extensiones IP externas, una red VoIP de TalkSwitch o un servicio VoIP incompatible con el reenvío de puertos se debe hacer el reenvío de puertos.

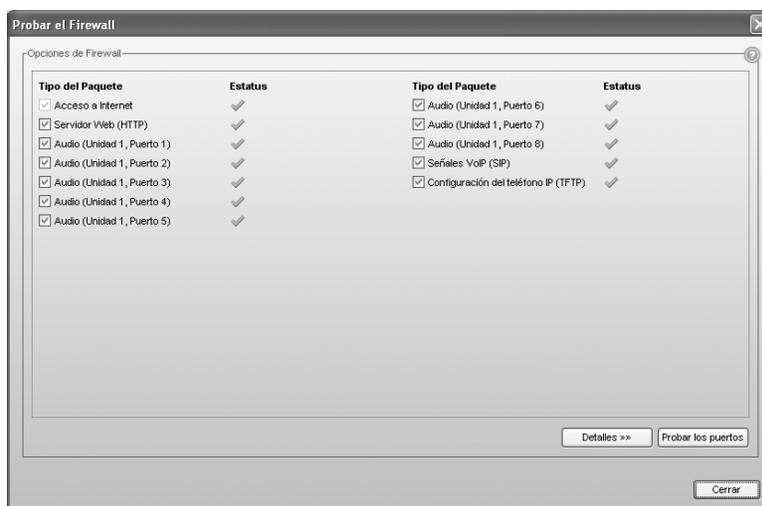
Si se requiere del reenvío de puertos y su ruteador es compatible con el protocolo uPNP (Plug and Play universal), asegúrese de que el uPNP esté activado. El sistema TalkSwitch utilizará uPNP para configurar automáticamente el reenvío de puertos y se mostrará el vínculo **Automático (uPNP activado)**. No es necesario configurar el ruteador.

Si se requiere el reenvío de puertos y su ruteador es incompatible con uPNP, o no funciona el reenvío de puertos automático, se mostrará el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Deberá configurar el ruteador en la forma descrita a continuación.

1. Seleccione la página **Configuración IP**.
2. De ser necesario, haga clic en el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Se mostrará la ventana de **Asignación manual de puertos**. En ella se enumera el tipo de paquetes, el número del puerto, la dirección IP y el protocolo de cada uno de los puertos requeridos.



3. Acceso a la configuración del ruteador:
  - a) Haga clic en el vínculo que muestra la dirección IP de la puerta de enlace. Su navegador predeterminado se iniciará y le pedirá el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador.
  - b) Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador. El navegador mostrará una pantalla de configuración.
  - c) Navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su ruteador.
  - d) Configure el reenvío de puertos de acuerdo a la información indicada en la ventana de **Asignación manual de puertos**. Consulte la documentación de su ruteador para conocer las instrucciones relativas a la asignación de puertos. Para más información acerca de la configuración de los ruteadores y la asignación de puertos (en inglés), visite [http://www.portforward.com/english/routers/port\\_forwarding/routerindex.htm](http://www.portforward.com/english/routers/port_forwarding/routerindex.htm).
4. Haga clic en **Revisar el firewall** para comprobar el estado de todos los puertos a través del firewall. Se muestra la ventana de **Probar el firewall**.



5. Seleccione los servicios que quiere revisar.
6. Haga clic en **Probar los puertos**. El sistema comprobará los puertos de los servicios seleccionados.

### Configuración manual del ruteador

Si no tiene acceso a la configuración del ruteador mediante la página de **Configuración IP** deberá hacer la configuración del ruteador en forma manual.

1. Abra la configuración del ruteador y navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su ruteador.
2. Asigne el puerto 5060 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 5060 es el puerto predeterminado para el reenvío de datos de señalización SIP al sistema TalkSwitch.

De ser necesario puede asignar un puerto distinto. En ese caso, introduzca el número del puerto en la casilla del *puerto de señalización SIP* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

- Haga la asignación de los siguientes puertos (Tipo: UDP) a las unidades TalkSwitch. Como configuración predeterminada, estos puertos RTP reenvían el tráfico de voz al sistema TalkSwitch.

Unidad/líneas VoIP	Unidad 1	Unidad 2	Unidad 3	Unidad 4
4	6000-6006	6010-6016	6020-6026	6030-6036
8	6100-6114	6200-6214	6300-6314	6400-6414

De ser necesario puede asignar puertos distintos. En ese caso, introduzca el primer puerto en la casilla *Puerto RTP de inicio* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

- Si está configurando extensiones IP externas, asigne el puerto 69 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 69 permite al sistema TalkSwitch configurar extensiones IP externas.
- Asigne el puerto 9393 (Tipo: TCP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 9393 permite la configuración remota del sistema TalkSwitch.
- Si está disponible, active la Calidad del servicio (QoS) para dar prioridad al tráfico de voz por encima de la información de datos.
- Guarde la configuración en el ruteador.

#### Conexión del teléfono de Grandstream a la red

- Conecte un cable de red entre su ruteador y el puerto marcado LAN en la parte posterior del teléfono. El puerto para PC en el teléfono puede usarse para conectar la PC si sólo hay un puerto LAN disponible.
- Conecte el adaptador eléctrico al teléfono IP.
- Cuando el teléfono se inicia, intenta obtener una dirección IP de un servidor DHCP de ruteador.

#### Confirmación de la revisión de firmware de Grandstream

El sistema TalkSwitch requiere que el teléfono IP tenga una determinada revisión del firmware.

- Visite la sección de asistencia de nuestro sitio Web en <http://global.talkswitch.com>.
- Confirme la revisión del firmware instalada actualmente en su teléfono IP. En el teléfono:
  - Presione la tecla redonda (rodeada por cuatro teclas de flecha) para tener acceso al menú.
  - Seleccione **Status** (Estado) y presione nuevamente la tecla redonda.
  - Baje hasta que vea **Prog**.
  - Compare el **Prog** con la revisión requerida del firmware. Si la revisión del firmware es la misma, proceda a *Programación del teléfono IP de Grandstream*. De no ser así, siga las instrucciones en la sección *Actualización del firmware de Grandstream* en la página 39.

## Programación del teléfono IP de Grandstream

1. Anote la dirección IP que aparece en la pantalla del teléfono de Grandstream.
2. En un navegador Web, ingrese la dirección IP en el campo *dirección*.
3. Ingrese la contraseña. De manera predeterminada, es *admin*. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono). Aparece la página **Grandstream Device Configuration** (Configuración de dispositivo Grandstream).



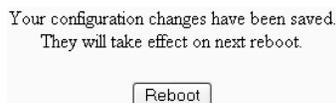
4. Haga clic en **Advanced** (Avanzado) en la página **Grandstream Device Configuration** (Configuración de dispositivo Grandstream).



5. En la sección *Firmware Upgrade and Provisioning* (Actualización y aprovisionamiento de firmware) establezca el valor de *Upgrade Via* (Actualizar mediante) en *TFTP*.
6. Si va a configurar una extensión IP interna, establezca *Config Server Path* (Ruta del servidor de configuración) en la dirección IP de la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. Si va a configurar una extensión IP externa, establezca *Config Server Path* (Ruta del servidor de configuración) en la dirección IP pública o FQDN del sistema TalkSwitch.
7. Desplácese a la parte inferior de la página y haga clic en el botón **Update** (Actualizar) para guardar la configuración.



8. En la siguiente pantalla, haga clic en el botón **Reboot** (Reiniciar) para que se aplique la configuración.



**Nota:** El proceso de reinicio termina cuando aparece el número de la extensión y la dirección IP en la pantalla del teléfono. Cuando el proceso de registro del teléfono se realiza correctamente, podrá ver el icono de Ethernet lleno de la siguiente manera:



9. Pruebe el teléfono para asegurarse de que esté configurado correctamente; para ello, marque otra extensión local.

## Más configuraciones

Los pasos anteriores configurarán su teléfono IP de Grandstream como una extensión local.

Consulte la *Guía del usuario de TalkSwitch* para ver las instrucciones de configuración del acceso directo a las líneas, el permiso de grupo de búsqueda, la configuración del identificador de llamadas (sólo VoIP), el manejo de llamadas y el correo de voz.

## Actualización del firmware de Grandstream

Este procedimiento sólo se requiere si es necesario actualizar el firmware de Grandstream. Para actualizar el firmware:

- Instale una aplicación TFTP.
- Descargue y extraiga los archivos de firmware.
- Configure el teléfono para que apunte a los archivos de firmware.

### Instalación de una aplicación TFTP

Se necesita una aplicación de servidor de TFTP para actualizar el firmware del teléfono. Puede descargar un programa gratuito de este tipo en el sitio de Solarwinds en:

<http://support.solarwinds.net/updates/New-customerFree.cfm?ProdId=52>

1. Descargue e instale el programa de TFTP.
2. Anote la ubicación del directorio raíz del programa de TFTP. Los archivos de firmware del teléfono se extraen a este directorio en la siguiente sección. (Por ejemplo, en el caso de Solarwinds TFTP, el directorio raíz en **C:\TFTP-Root**).

### Descarga y extracción de los archivos de firmware

Los archivos de Firmware de los teléfonos IP compatibles se encuentran en la sección de asistencia de nuestro sitio Web en: <http://global.talkswitch.com>.

1. Descargue en esta URL el archivo de firmware que necesite para su teléfono. Los archivos están compactados en formato ZIP.
2. Extraiga los archivos de firmware en el directorio raíz del programa de TFTP.

### Configuración del teléfono para que apunte a los archivos de firmware

El cambio del parámetro *Firmware Server Path* (Ruta del servidor de firmware) a la dirección IP de la PC con el programa de TFTP y los archivos de firmware activa el proceso de actualización.

1. Anote la dirección IP que aparece en la pantalla del teléfono de Grandstream.
2. En un navegador Web, ingrese la dirección IP en el campo *dirección*.
3. Ingrese la contraseña. De manera predeterminada, es *admin*. Cuando la unidad TalkSwitch configura el teléfono, cambia la contraseña a 23646 (que deletrea "admin" en el teclado del teléfono). Aparece la página **Grandstream Device Configuration** (Configuración de dispositivo Grandstream).



4. Haga clic en **Advanced** (Avanzado) en la página **Grandstream Device Configuration** (Configuración de dispositivo Grandstream).

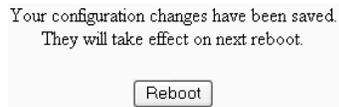
*Firmware Upgrade and Provisioning:* Upgrade Via  TFTP  HTTP  
Firmware Server Path:   
Config Server Path:

5. En la sección *Firmware Upgrade and Provisioning* (Actualización y aprovisionamiento de firmware) establezca el valor de *Upgrade Via* (Actualizar mediante) en *TFTP*.

6. Establezca *Firmware Server Path* (Ruta del servidor de firmware) en la dirección IP de la PC en la que se ejecuta el servidor de TFTP.
7. Desplácese a la parte inferior de la página y haga clic en el botón **Update** (Actualizar) para guardar la configuración.



8. En la siguiente pantalla, haga clic en el botón **Reboot** (Reiniciar) para que se aplique la configuración.



## COUNTERPATH

### Cómo añadir un teléfono de Counterpath a la configuración del sistema TalkSwitch

1. Inicie el software de manejo de TalkSwitch.
2. Seleccione la página **Extensiones Locales/Fax**.
3. Haga clic en el botón **Agregar**. Se mostrará la ventana **Agregue un Usuario/Extensión**.



4. Establezca el *Tipo de extensión* como *Extensión IP*.
5. En un sistema de varias unidades, seleccione la unidad TalkSwitch a la que estará asociada la extensión. Esta unidad guardará el correo de voz para la extensión. Haga clic en **Siguiete**.
6. Introduzca el *Nombre* y el *Apellido* del usuario. Los nombres se utilizan para el identificador de llamadas y para el directorio de marcar por nombre.



7. Asigne un *Número de extensión*.
8. Seleccione *Counterpath* como el *Fabricante*. Haga clic en **Finalizar**.
9. En la pestaña *Extensión*, seleccione el idioma de los avisos que escucha el usuario de la extensión, en la lista *Idioma del aviso del sistema*. Al configurar el idioma del aviso también cambiará el idioma de los textos que se muestran en el teléfono mismo.
10. Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

## Área Detalles de la extensión IP

Detalles de la Extensión IP

Ubicación: Ambos      Estatus del extensión: Registrado

Dirección MAC:      Selecciona...      Dirección IP: 192.168.1.5

Nombre de usuario: 111      Contraseña: pass111

Unidad TalkSwitch: 1

1. Seleccione la *Ubicación*. Las opciones son:
  - *Interno* — El teléfono es una extensión IP interna ubicada en la oficina y está conectado a la misma LAN que la unidad TalkSwitch.
  - *Externo* — El teléfono es una extensión IP externa ubicada fuera de la oficina y está conectado a la unidad TalkSwitch a través de Internet. Se requiere una unidad de TalkSwitch activada para VoIP.
  - *Ambos* — El teléfono puede usarse como una extensión IP interna o externa. Se requiere una unidad de TalkSwitch activada para VoIP.



**Advertencia:** Las llamadas a los números de emergencia a través de una extensión IP externa no enviarán la dirección correcta a la operadora del servicio. Le recomendamos mucho que coloque etiquetas de advertencia en todas las extensiones IP externas, que digan:

**Si se hace una llamada a servicios de emergencia desde este teléfono, deberá darse la dirección a la operadora del servicio.**

2. Si el teléfono puede usarse como una extensión IP externa, seleccione la zona horaria correcta del teléfono IP en *Zona horaria*.
3. Ingrese el *Nombre de usuario* y la *Contraseña*. Los valores predeterminados son “user[número de la extensión]” y “pass[número de la extensión]”.
4. Seleccione **Archivo > Guardar**. El sistema creará un archivo de configuración que el teléfono descargará cuando se reinicie.

## Configuración del sistema para extensiones IP externas

Si desea configurar una extensión IP externa:

1. Asegúrese de que su sistema TalkSwitch esté conectado a una red.
2. Compruebe que tiene configurada una dirección IP pública para el sistema TalkSwitch.
3. Verifique que el ruteador esté configurado en la ubicación de TalkSwitch. No debería haber necesidad de realizar ningún ajuste al firewall en la ubicación remota.
4. Como opción predeterminada, todas las líneas VoIP estarán activadas. También puede reservar líneas VoIP para las extensiones IP externas.
5. Las extensiones IP externas utilizarán el códec preferido seleccionado en el perfil del sistema TalkSwitch. El códec preferido predeterminado es el G.729. Se puede seleccionar un códec preferido para el perfil del sistema TalkSwitch.

## Configuración del ruteador

Si va a configurar una extensión IP externa debe asegurarse de que el ruteador esté configurado.

El área *Reenvío de puertos del ruteador* muestra el tipo de dispositivo de puerta de enlace (es decir, el tipo de ruteador), la dirección IP de la puerta enlace (o sea, el ruteador) y si es necesaria la configuración del ruteador.

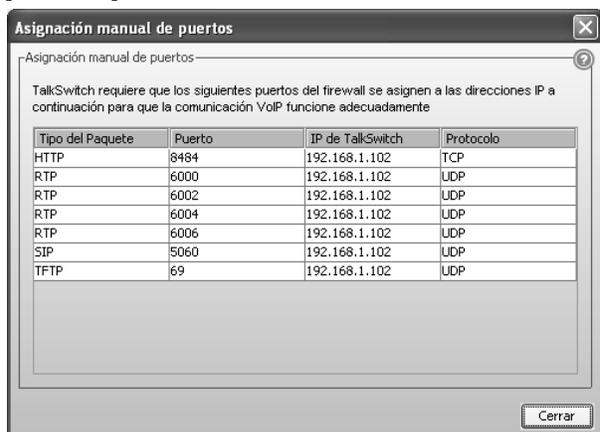
El ruteador es una puerta de enlace o pasarela entre la red local e Internet. La mayoría de los ruteadores incorporan un dispositivo de firewall para impedir las transmisiones de datos indeseadas de Internet. Para que la información digital de voz llegue al sistema TalkSwitch a través del firewall se requiere el reenvío de los puertos. El reenvío de los puertos permite que el ruteador asigne los puertos a las direcciones IP de las unidades TalkSwitch. Las transmisiones de datos válidas de Internet utilizarán los puertos para llegar hasta las unidades TalkSwitch a través del firewall.

Si va a configurar extensiones IP externas, una red VoIP de TalkSwitch o un servicio VoIP incompatible con el reenvío de puertos se debe hacer el reenvío de puertos.

Si se requiere del reenvío de puertos y su ruteador es compatible con el protocolo uPNP (Plug and Play universal), asegúrese de que el uPNP esté activado. El sistema TalkSwitch utilizará uPNP para configurar automáticamente el reenvío de puertos y se mostrará el vínculo **Automático (uPNP activado)**. No es necesario configurar el ruteador.

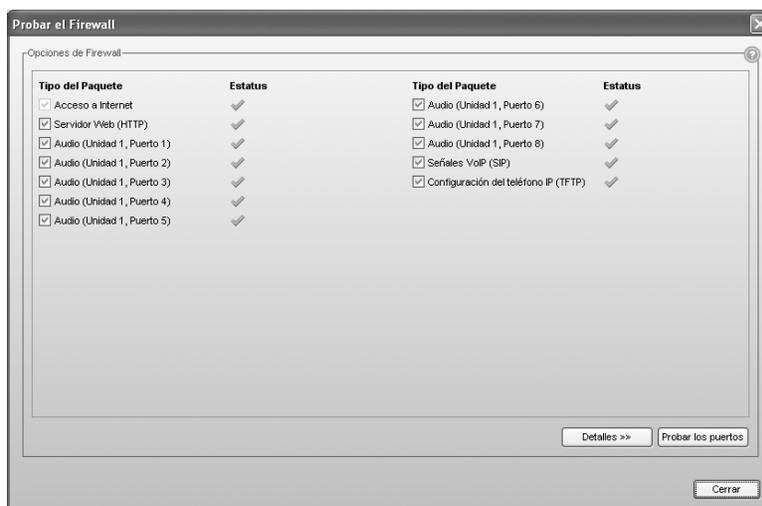
Si se requiere el reenvío de puertos y su ruteador es incompatible con uPNP, o no funciona el reenvío de puertos automático, se mostrará el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Deberá configurar el ruteador en la forma descrita a continuación.

1. Seleccione la página **Configuración IP**.
2. De ser necesario, haga clic en el vínculo **Es obligatoria la asignación manual de puertos**. Se mostrará la ventana de **Asignación manual de puertos**. En ella se enumera el tipo de paquetes, el número del puerto, la dirección IP y el protocolo de cada uno de los puertos requeridos.



3. Acceso a la configuración del ruteador:
  - a) Haga clic en el vínculo que muestra la dirección IP de la puerta de enlace. Su navegador predeterminado se iniciará y le pedirá el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador.
  - b) Introduzca el nombre de usuario y la contraseña de acceso al ruteador. El navegador mostrará una pantalla de configuración.
  - c) Navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su ruteador.

- d) Configure el reenvío de puertos de acuerdo a la información indicada en la ventana de **Asignación manual de puertos**. Consulte la documentación de su router para conocer las instrucciones relativas a la asignación de puertos. Para más información acerca de la configuración de los routers y la asignación de puertos (en inglés), visite [http://www.portforward.com/english/routers/port\\_forwarding/routerindex.htm](http://www.portforward.com/english/routers/port_forwarding/routerindex.htm).
4. Haga clic en **Revisar el firewall** para comprobar el estado de todos los puertos a través del firewall. Se muestra la ventana de **Probar el firewall**.



5. Seleccione los servicios que quiere revisar.
6. Haga clic en **Probar los puertos**. El sistema comprobará los puertos de los servicios seleccionados.

### Configuración manual del router

Si no tiene acceso a la configuración del router mediante la página de **Configuración IP** deberá hacer la configuración del router en forma manual.

1. Abra la configuración del router y navegue hasta la pantalla que se utiliza para configurar el reenvío de puertos. Consulte la documentación de su router.
2. Asigne el puerto 5060 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 5060 es el puerto predeterminado para el reenvío de datos de señalización SIP al sistema TalkSwitch.

De ser necesario puede asignar un puerto distinto. En ese caso, introduzca el número del puerto en la casilla del *puerto de señalización SIP* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

3. Haga la asignación de los siguientes puertos (Tipo: UDP) a las unidades TalkSwitch. Como configuración predeterminada, estos puertos RTP reenvían el tráfico de voz al sistema TalkSwitch.

Unidad/líneas VoIP	Unidad 1	Unidad 2	Unidad 3	Unidad 4
4	6000–6006	6010–6016	6020–6026	6030–6036
8	6100–6114	6200–6214	6300–6314	6400–6414

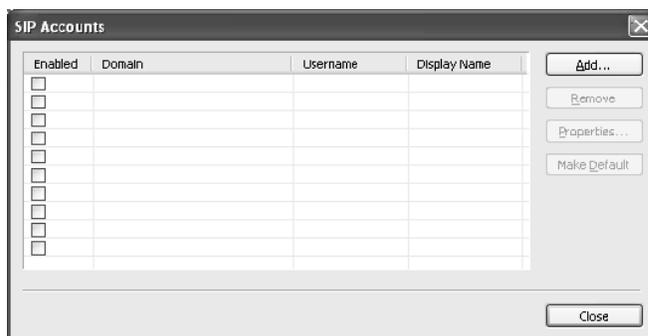
De ser necesario puede asignar puertos distintos. En ese caso, introduzca el primer puerto en la casilla *Puerto RTP de inicio* de la ventana de **Configuración de VoIP**.

4. Si está configurando extensiones IP externas, asigne el puerto 69 (Tipo: UDP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 69 permite al sistema TalkSwitch configurar extensiones IP externas.
5. Asigne el puerto 9393 (Tipo: TCP) a la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. El puerto 9393 permite la configuración remota del sistema TalkSwitch.
6. Si está disponible, active la Calidad del servicio (QoS) para dar prioridad al tráfico de voz por encima de la información de datos.
7. Guarde la configuración en el ruteador.

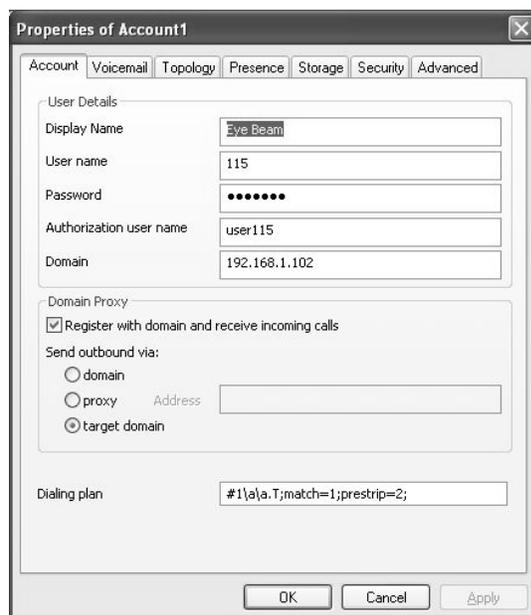
### Configuración de una cuenta nueva SIP

El siguiente procedimiento describe la configuración del software de eyeBeam para el registro en la red y para crear un cliente disponible para enviar y recibir llamadas.

1. Instale el software de eyeBeam. Se muestra la ventana **SIP Accounts** (Cuentas SIP).

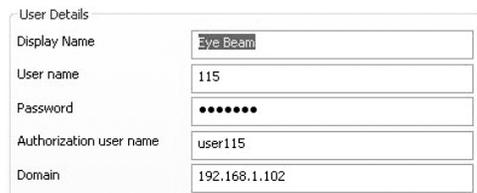


2. Haga clic en el botón **Add** (Agregar). Se muestra la ventana **Properties of Account1** (Propiedades de Cuenta1).



3. Ingrese los detalles del usuario en *User Details* en la pestaña *Account* (Cuenta).

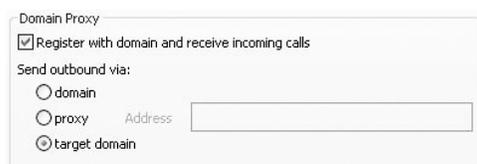
- a) Escriba en *Display Name* (Mostrar nombre) el nombre para el identificador de llamadas.
- b) Escriba en *User name* (Nombre de usuario) el número de la extensión local.
- c) Escriba en *Password* (Contraseña) la *contraseña* establecida en el paso 3 de *Área Detalles de la extensión IP* en la página 42.
- d) Escriba en *Authorization user name* (Nombre de usuario de autorización) el *nombre de usuario* establecido en el paso 3 de *Área Detalles de la extensión IP* en la página 42.
- e) Si va a configurar una extensión IP interna, establezca *Domain* (Dominio) en la dirección IP de la unidad TalkSwitch que actúa como proxy local. Si va a configurar una extensión IP externa, establezca *Domain* (Dominio) en la dirección IP pública o FQDN (Fully Qualified Domain Name, Nombre de dominio totalmente calificado) del sistema TalkSwitch.



User Details	
Display Name	Eye Beam
User name	115
Password	••••••
Authorization user name	user115
Domain	192.168.1.102

4. Configure el área *Domain Proxy* (Proxy del dominio) en la pestaña *Account* (Cuenta).

- a) Marque la casilla *Register with domain and receive incoming calls* (Registrarse en el dominio y recibir llamadas entrantes).
- b) Seleccione la opción *target domain* (Dominio de destino).



Domain Proxy	
<input checked="" type="checkbox"/>	Register with domain and receive incoming calls
Send outbound via:	
<input type="radio"/>	domain
<input type="radio"/>	proxy Address <input type="text"/>
<input checked="" type="radio"/>	target domain

5. Configure la pestaña *Voicemail* (Correo de voz).

- a) Seleccione *Check for voice mail* (Comprobar si hay correo de voz).
- b) Escriba **\*\*** en el campo *Number to dial for checking voicemail* (Número que se debe marcar para comprobar si hay correo de voz).
- c) Escriba **\*<número del correo de voz>** en el campo *Number for sending calls to voicemail* (Número para enviar llamadas al correo de voz).

6. Haga clic en **OK** (Aceptar) para guardar la configuración y cerrar la ventana **Properties of Account1** (Propiedades de Cuenta1).

7. Haga clic en **Close** (Cerrar) para cerrar la ventana **SIP Accounts** (Cuentas SIP) y activar la cuenta SIP que acaba de configurar. Cuando se haya cerrado, la pantalla del teléfono mostrará:

- Discovering network... (Detectando red...)
- Registering... (Registrándose...)
- Ready, Your username is: (Listo, su nombre de usuario es:) [número de la extensión local]

## Más configuraciones

Los pasos anteriores configurarán su teléfono IP de Counterpath como una extensión local.

Consulte la *Guía del usuario de TalkSwitch* para ver las instrucciones de configuración del acceso directo a las líneas, el permiso de grupo de búsqueda, la configuración del identificador de llamadas (sólo VoIP), el manejo de llamadas y el correo de voz.

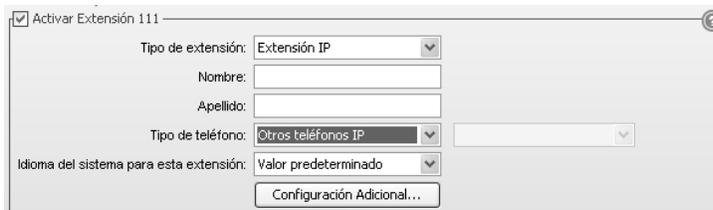
## Actualización del software de Counterpath

La versión más reciente de eyeBeam se encuentra en [www.counterpath.net/eyebeam.html](http://www.counterpath.net/eyebeam.html).

## OTROS TELÉFONOS IP

Otros teléfonos IP con el códec G.711 podrían funcionar con TalkSwitch, pero es posible que algunas funciones no estén activadas. Recomendamos que utilice solamente los teléfonos IP compatibles con las unidades TalkSwitch.

Si conecta un teléfono IP que no sea compatible, seleccione *Otros* como el *Fabricante*. Dado que TalkSwitch no puede habilitar funciones especiales ni la personalización de estos teléfonos, la configuración adicional estará limitada a las opciones programables presentes en el teléfono IP mismo.



Consulte la guía del usuario del teléfono IP en cuestión para ver la información de configuración.